

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
CO) Voiture de tourisme	Z B R	Diavolino 125 (40 km/h)	CH 0922 02

Constructeur	Z B R, Bau- & Renovations AG, Dachslerstrasse 45, 8049 Zurich
Identification	sur la plaquette du constructeur "Diavolino 125" numéro du châssis -
Plaquette du constructeur	dans le compartiment du moteur, à droite en haut sur l'auvent
Numéro du châssis	dans le compartiment du moteur, à droite à l'avant en haut sur le longeron
Identification du moteur	" 125 " à droite, à l'arrière en haut sur le carter du moteur
Importateur	-

Châssis		Moteur	
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Marque	LAWIL
Suspension	ressorts à lames; amortisseurs AV + AR	Construction	monobloc
Direction	mécanique à crémaillère	Carburant	B
Entraînement	sur roues arrière	Refroidissement	air
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues	Alésage	52
		Cylindrée	123
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière	Puissance en kW	6,3 CUNA
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier av. secteur	Couple max Nm	1,05
Ralentisseur	-	Déparasitage	B
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée	Silencieux	2 = 600x120x100 mm WILLAM 9747 *) 170x Ø 75 mm

Carrosserie/Equipement	ouvert \$)	Poids		
Nombre de portes	0 s.d. 2	avant	arrière	total
Ceintures sécurité avant	Ar4 (E)	160	180	340
Cale	-	Poids à vide	130	140
Antivol	verrouillage direction	Répartition charge	170	480
Réservoir carburant	1/ aluminium, 16 litres		310	480
Avertisseur	BOSCH 20018 (E) ou d'autres modèles homologués	Poids garantis		500

Nombre de places total	2 av. 2	centre	ar

Dimensions	intérieur	extérieur				
Longueur		2100	Empattement	1170		
Largeur		1270	Essieu double av		ar	
Hauteur		1520	Voie	av 1075	-	
Porte à faux avant		400	Voie	ar 1075	-	
Porte à faux arrière		530	Braquage ø	g 7100	d 7100	
Garde au sol	à vide	-	en charge			

Garantie poids remorquable avec/sans frein	mécanique	automatique
Garantie poids de l'ensemble		
Poids remorquable testé		
Charge garantie sur le toit		
Vitesse maximale selon le constructeur	38,0	km/h
testée 40,0 km/h à min-1	5200	moteur prise de force

Emissions du bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation				(Code)
Boîte de vitesses	i-e	dB/A	dB/A	min-1		Genre de véhicule				
M4	5,29	77,0	70,0	4180		Voiture de tourisme				
						Marque et type	Z B R Diavolino 125			
						Homologation No CH	0922 02			
						Carrosserie	ouvert			
F	G	H	J			R				
Des gaz d'échappement		Emissions en g/km			Ralenti	Numéro-ATGE		Places		
Boîte de vitesses	i-e	CO	HC	NO'	CO min-1	CH	total		avant	
M4	5,29	-	-	-	3,0 1000	-	2		2	
							Poids à vide	340	Carburant	8
							Charge utile	-	Cylindrée	123
							Poids total	500	CV-impôt	0,63
F	G	K	L	M	N	R				

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

*) Insonorisation : - l'intérieur du capot et du compartiment-moteur des 2 côtés et à l'arrière;
- cuve d'absorption sous le moteur et la boîte à vitesses 1000 x 450 mm.

+) Variante de pneus: 4.10 - 10 4 PR 500 (2,5) pour Vmax 100 km/h.
145 R 10 630 (2,2) 180 km/h.

§) Equipe : des bavettes sont exigées à l'arrière.

Inscription dans le permis de circulation :

118 - vitesse max. 40 km/h; le disque indiquant la vitesse maximale est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Bellach, 06.02.84/23.02.84
Sch8/PR

Remplace la fiche d'homologation du 06.02./23.02.84
07.05.86 - Variante de pneus Ad

Service fédéral d'homologation

00) Voiture
de tourisme

Z B R

Diavolino 125 (40 km/h)

CH 0922 02

Fiche complémentaire concernant les émissions

I

Complément du 30.08.85 à Berne - Ad

Variante du moteur : valable pour les numéros du châssis = 8500 - 8620

Marque / Type : B C B / A 51

Ident. du moteur : "A 51" à droite, latéralement sur le bloc,
au-dessous du carburateur.

Alésage / Course : 52 mm / 58 mm.

Cylindrée : 123 cm³ (inchangée)

Puissance : 5,6 kW (CUNA) à 5400/min.

Couple max. : 12 Nm à 4200/min.

Rapport du pont : modification à i-essieu 3,36 (7 z 37 dents)

Vmax. testée : 39,0 km/h à 3900 /min.

Insonorisation : - le capot et le compartiment-moteur pourvus de mat. insonorisant;
- cuve d'absorption sous le moteur et la boîte de vitesses.

Voies : AV = 1060 mm / AR = 1105 mm.

Berne, 03.09.85 - No du châssis, Ident. du moteur, Alésage/Course, Voies.
Remplacé, 30.08.85

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
A 51	m4	3,36	75,0	69,0	4050	
<u>Valeurs d'émission 1.10.86 remplies</u>						

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	min-1	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO			
A 51	m4	3,36	---	---	---	2,5	1800	---

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24			min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	min-1
	(S) Bacharach			Pompe d'injection			

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale